

DREPTURI DE AUTOR © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. TOATE DREPTURILE REZERVATE.

Orice informație, inclusiv, printre altele, formulări, imagini, grafice sunt proprietățile Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (denumite în continuare „EZVIZ”). Acest manual de utilizare (denumit în continuare „Manualul”) nu poate fi reprodus, modificat, tradus sau distribuit, parțial sau în întregime, prin niciun fel de mijloc, fără permisiunea prealabilă scrisă a EZVIZ. Cu excepția cazului în care se stipulează altfel, EZVIZ nu face nicio garanție sau reprezentare, expresă sau implicită, cu privire la Manual.

Despre acest manual

Manualul include instrucțiuni pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, diagramele, imaginile și toate celelalte informații de mai jos sunt doar pentru descriere și explicații. Informațiile conținute în Manualul pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Puteți consulta cea mai recentă versiune pe site-ul web [ezviz™](http://www.ezviz.com) (<http://www.ezviz.com>).

Înregistrare revizuire

Versiune nouă — Ianuarie 2025

Recunoașterea mărcilor

EZVIZ™,  și alte mărci comerciale și sigle ale EZVIZ reprezintă proprietatea EZVIZ în diferite jurisdicții.

Alte mărci comerciale și sigle menționate mai jos reprezintă proprietatea respectivilor deținători.

Declinarea răspunderii legale

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU COMPONENTELE HARDWARE, SOFTWARE ȘI FIRMWARE ALE ACESTUIA, ESTE FURNIZAT „AȘA CUM ESTE”, CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE, IAR EZVIZ NU GARANTEAZĂ NICI ÎN MOD EXPRES, NICI SUBÎNȚELES, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA OBLIGAȚIILOR TERȚILOR. ÎN NICIO SITUAȚIE EZVIZ, DIRECTORII, FUNCȚIONARII, ANGAJAȚII SAU AGENȚII SĂI NU VOR RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SECUNDARE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI ACTIVITĂȚII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU PIERDEREA DE DATE SAU DOCUMENTE ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, CHIAR DACĂ EZVIZ A FOST AVERTIZATĂ ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, RĂSPUNDEREA TOTALĂ A EZVIZ PENTRU TOATE DAUNELE NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL ÎNȚIAL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI.

EZVIZ NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU DAUNE MATERIALE CA URMARE A ÎNTRERUPERII PRODUSULUI SAU A ÎNCETĂRII SERVICIULUI CAUZATE DE: A) INSTALAREA SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE, ALTELE DECÂT CELE SOLICITATE; B) PROTECȚIA INTERESELOR NAȚIONALE SAU PUBLICE; C) FORȚA MAJORĂ; D) UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. SAU TERȚI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, UTILIZAREA PRODUSELOR, SOFTWARE-ULUI, APLICAȚIILOR TERȚILOR ȘI ALTELE.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE PRODUSUL CU ACCES LA INTERNET, UTILIZAREA PRODUSULUI SE VA FACE ÎN ÎNTREGIME DOAR PE RISC PROPRIU. EZVIZ NU ÎȘI VA ASUMA RESPONSABILITATEA PENTRU FUNCȚIONAREA NECORESPUNZĂTOARE, SCURGERILE DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE CARE POT REZULTA DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECTAREA CU VIRUȘI SAU ALTE RISURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, EZVIZ VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ OPORTUNĂ DACĂ ESTE NECESAR. LEGILE DE SUPRAVEGHERE ȘI LEGILE PRIVIND PROTECȚIA DATELOR VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE JURISDICȚIE. VĂ RUGĂM SĂ VERIFICAȚI TOATE LEGILE RELEVANTE DIN JURISDICȚIA DVS. ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. RESPECTĂ LEGEA APLICABILĂ. EZVIZ VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN EVENTUALITATEA ÎN CARE ACEST PRODUS ESTE UTILIZAT ÎN SCOPURI NELEGITIME.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE CELE DE MAI SUS ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Tabelul de conținut

Prezentare generală	1
1. Conținutul pachetului	1
2. Noțiuni de bază	2
Plan de cablaj de bază	3
Instalați aplicația EZVIZ	4
Adăugarea dispozitivului la aplicația EZVIZ	4
1. Adăugare releu Wi-Fi	4
2. Configurează Matter	5
Instalarea dispozitivului	6
1. Opriți alimentarea cu energie electrică	6
2. Conectarea cablurilor	7
3. Instalarea dispozitivului	7
Operațiuni în aplicația EZVIZ	8
1. Pagina releului Wi-Fi	8
2. Pagină de comutare	9
Specificații	10
EZVIZ Connect	11
1. Utilizarea Amazon Alexa	11
2. Utilizarea Google Assistant	12

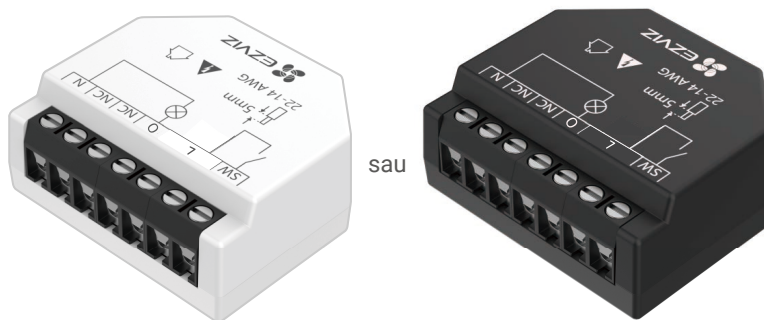
Prezentare generală

Releul T35 Wi-Fi este un întrerupător inteligent cu factor de formă mic, care permite controlul aparatelor electrice de la distanță prin intermediul unui telefon mobil, tabletă, PC sau sistem de automatizare a locuinței. Poate funcționa independent într-o rețea Wi-Fi locală sau, de asemenea, poate fi operat prin servicii de domotică în cloud.

Poate fi accesat, controlat și monitorizat la distanță din orice loc în care utilizatorul are conectivitate la internet, cu condiția ca dispozitivul să fie conectat la un router Wi-Fi și la internet.

Poate fi montat în cutii electrice standard de perete, în spatele butoanelor de alimentare și al comutatoarelor de lumină sau în alte locuri cu spațiu limitat.

1. Conținutul pachetului



Releu Wi-Fi (1 buc.)



Pin (1 buc.)



Instrucțiuni de configurare
Matter (1 buc.)



Informații de reglementare
(2 buc.)



Ghid de pornire rapidă
(1 buc.)

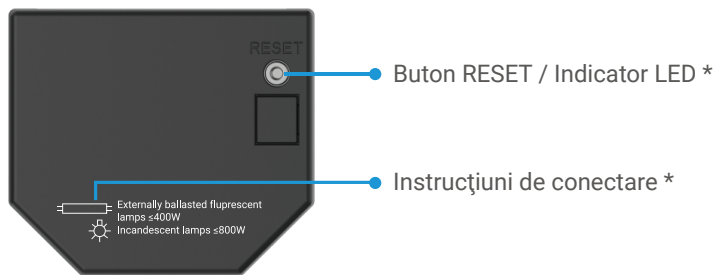
- Aspectul dispozitivului diferă în funcție de modelul achiziționat.
- Varianta neagră T35 se aplică wattmetrului.

2. Noțiuni de bază

Următoarea descriere ia ca exemplu T35 cu wattmetru.



Vizualizare frontală



Vedere din spate

* Indicator LED

- Albastru continuu: Dispozitivul este conectat la rețeaua Wi-Fi.
- • Albastru intermitent lent: Dispozitivul este deconectat de la rețeaua Wi-Fi.
- • • Albastru intermitent rapid: Dispozitivul este pregătit pentru configurarea Wi-Fi.

* Buton RESET

Accesați modul de configurare Wi-Fi:

Utilizați șteftul pentru a apăsa și ține apăsat butonul RESET timp de 4 secunde, indicatorul devine albastru intermitent rapid, indicând faptul că dispozitivul este pregătit pentru configurarea Wi-Fi.

- 1 Modul de configurare Wi-Fi durează 180 de secunde. Dacă nu finalizați configurarea Wi-Fi în acest interval de timp, dispozitivul se reconectează automat la rețeaua Wi-Fi originală.

* Buton RESET

Restabilire setări din fabrică:

Folosește acul pentru a apăsa și a ține butonul RESET timp de 10 secunde până când indicatorul devine din nou albastru cu intermitență rapidă, apoi eliberează butonul. Dispozitivul va fi restabilit la setările din fabrică.

* Instrucțiuni de conectare

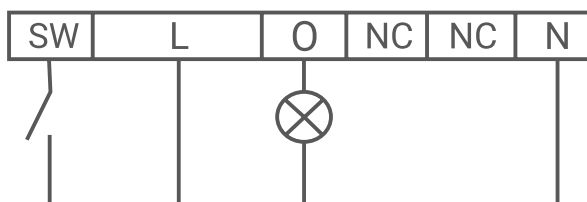


Produsul se poate conecta la lămpile fluorescente cu filament extern (0 - 400 W).



Produsul se poate conecta la lămpi cu incandescență (0 - 800 W).

Plan de cablaj de bază



Terminale		Cablu	
N	Terminal neutru	N	Cablu neutru
L	Borne sub tensiune (100 V - 240 V c.a.)	L	Cabluri electrificate (100-240 V c.a.)
SW	Bornă de intrare pentru comutator		
O	Bornă de ieșire pentru circuitul de alimentare		
NC	Fără conexiune internă		

Instalați aplicația EZVIZ

1. Conectați telefonul mobil la Wi-Fi (sugerat).
2. Descărcați și instalați aplicația EZVIZ căutând „EZVIZ” în App Store sau Google Play™.
3. Lansați aplicația și înregistrați un cont de utilizator EZVIZ.



- ❗ Dacă ați folosit deja aplicația, asigurați-vă că este cea mai recentă versiune. Pentru a afla dacă este disponibilă o actualizare, accesați magazinul de aplicații și căutați EZVIZ.

Adăugarea dispozitivului la aplicația EZVIZ

1. Adăugare releu Wi-Fi

1. Autentificați-vă la contul dvs. din aplicația EZVIZ.
2. Pe ecranul de pornire, atingeți „+” în colțul din dreapta sus pentru a accesa interfața Scanează codul QR.
3. Scanați codul QR de pe spatele dispozitivului sau de pe coperta ghidului de pornire rapidă.



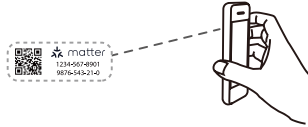
4. Urmați asistentul aplicației EZVIZ pentru a finaliza configurarea Wi-Fi și a adăuga dispozitivul în contul dvs. de aplicație EZVIZ.

- ❗ După adăugarea cu succes, indicatorul LED al dispozitivului va ilumina continuu în albastru.

2. Configurează Matter

- Pentru a configura Matter, releul Wi-Fi și telefonul mobil trebuie să fie conectate la aceeași rețea Wi-Fi.
- Păstrați codul pentru referințe ulterioare.

1. După ce releul Wi-Fi a fost adăugat la aplicația EZVIZ, deschideți aplicația care acceptă Matter.
2. Conform instrucțiunilor din aplicație, scanați Codul de Configurare Matter sau introduceți codul numeric de configurare de pe coperta Manualului de Configurare Matter sau de pe corpul releului Wi-Fi.



3. Urmați expertul pentru a adăuga releul Wi-Fi la aplicație.
4. După finalizarea configurării, releul Wi-Fi va fi afișat în aplicație.

Instalarea dispozitivului

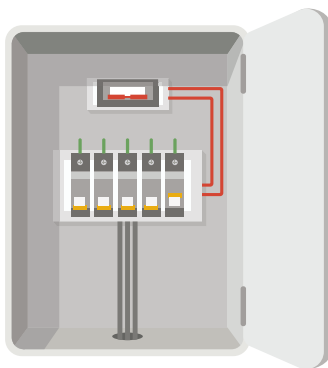


- Înainte de instalare, asigurați-vă că izolația cablului nu este deteriorată.
- Asigurați-vă că instalarea este efectuată de un electrician calificat.
- Orice modificare a conexiunilor trebuie efectuată după ce vă asigurați că nu există tensiune la bornele dispozitivului!
- Dispozitivul poate fi conectat la și poate controla circuitele și aparatele electrice numai dacă respectă standardele și normele de siguranță aplicabile!
- Nu conectați dispozitivul la aparate care depășesc sarcina max. dată!
- Conectați dispozitivul numai în conformitate cu aceste instrucțiuni. Orice altă metodă poate cauza avariarea și/sau vătămarea!
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul!

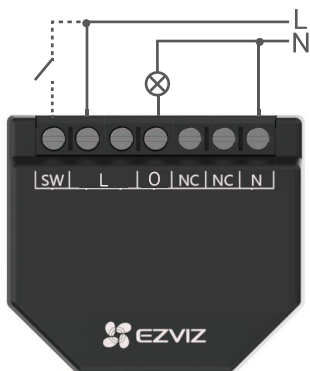
1. Opriți alimentarea cu energie electrică

Înainte de a monta dispozitivul, opriți disjunctoarele și utilizați un fazmetru sau un multimetru pentru a verifica lipsa de tensiune pe bornele acestora.

- Puteți începe să montați și să cablați dispozitivul când sunteți sigur(ă) că dispozitivul nu se află sub tensiune.



2. Conectarea cablurilor



1. Conectați cele două borne L la cablul sub tensiune și borna N la cablul neutru.
2. Conectați circuitul de alimentare la borna O și la cablul neutru.

i Conectați dispozitivul la buton sau la comutator, după caz.

3. Instalarea dispozitivului

După terminarea cablării, instalați dispozitivul în spatele comutatorului sau butonului consultând figura de mai jos și apoi utilizați o șurubelniță pentru a fixa comutatorul sau butonul și instalarea este terminată.

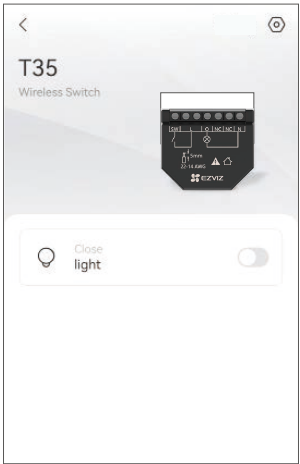


Operațiuni în aplicația EZVIZ

❗ Interfața aplicației poate fi diferită din cauza actualizării versiunii, iar interfața aplicației pe care ați instalat-o pe telefon va prevala.

1. Pagina releului Wi-Fi

Când lansați aplicația EZVIZ, puteți gestiona dispozitivul după cum este necesar.



Pictogramă	Descriere
	Setări. Vizualizați sau modificați setările dispozitivului.
	Pagina de comutare. Atingeți pentru a intra în pagina cu detalii a dispozitivului dvs.

Puteți atinge pictograma pentru a configura următorii parametri.

Parametru	Descriere
Nume	Personalizați numele dispozitivului dvs.
Sistem Matter	Vizualizați codul Matter al dispozitivului și sistemele Matter la care a fost adăugat dispozitivul.
Setări de rețea	Vizualizați Wi-Fi-ul dispozitivului conectat.
Informații dispozitiv	Aici puteți vedea informațiile despre dispozitiv.
Șterge	Apăsați pentru a șterge dispozitivul din aplicația EZVIZ.

2. Pagină de comutare



Pictogramă	Descriere
	Setări. Vizualizați sau modificați setările dispozitivului.
	Partajare. Împărtășiți dispozitivul cu oricine doriți.
	Comutator. Atingeți pentru a aprinde/stinge lumina.
	Temporizator. Atingeți pentru a seta un program.
	Wattmetru. Atingeți pentru a vedea wattmetrul. * Această funcție se aplică numai pentru T35 cu wattmetru.

Puteți atinge pictograma pentru a configura următorii parametri.

Parametru	Descriere
Nume	Personalizați numele dispozitivului dvs.
Comutator de inversare cu întârziere	Dispozitivul va fi inversat automat cu o mică întârziere.
Setări tip dispozitiv	Setați tipul de intrare a dispozitivului și parametrii aferenți.
Asociere inteligentă	Creați conexiunea inteligentă a dispozitivelor dvs.

Parametru	Descriere
Setări de securitate	Setați protecția pentru putere, protecția pentru tensiune, protecția pentru curent și valoarea maximă a acestora. * Această funcție se aplică numai pentru T35 cu wattmetru.
Export date istorice	Atingeți pentru a exporta datele istorice în caseta dvs. de e-mail. * Această funcție se aplică numai pentru T35 cu wattmetru.
Informații dispozitiv	Aici puteți vedea informațiile despre dispozitiv.
Partajare dispozitiv	Puteți partaja dispozitivul cu membrii familiei sau cu oaspeții.

Specificații

Parametru	Descriere
Dimensiuni produs (H × l × a)	43,8 × 38,5 × 18,5 mm
Sursă de alimentare	100-240 V c.a., 50/60 Hz
Consum electric	<1,5 W
Temperatură de lucru	-10 °C - 45 °C
Elemente de control	Releu 16 A
Tensiune de comutare maximă	250 V c.a.
Protocol radio	IEEE 802.11b/g/n

1. Utilizarea Amazon Alexa

Aceste instrucțiuni vă vor permite să controlați dispozitivele EZVIZ cu Amazon Alexa. Dacă întâmpinați dificultăți în timpul procesului, vă rugăm să consultați **Remediarea defecțiunilor**.

Înainte de a începe, asigurați-vă că:

1. Dispozitivele EZVIZ sunt conectate la aplicația EZVIZ.
2. Aveți un dispozitiv compatibil cu Alexa (de exemplu, Echo Spot, Echo-Show, All-New Echo-Show, Fire TV (toate generațiile), Fire TV Stick (numai a doua generație) sau televizoare inteligente Fire TV Edition).
3. Aplicația Amazon Alexa este deja instalată pe dispozitivul dvs. inteligent și ați creat un cont.

Pentru a controla dispozitivele EZVIZ cu Amazon Alexa:

1. Deschideți aplicația Alexa și selectați „Abilități și jocuri” din meniu.
2. Pe ecranul Abilități și jocuri, căutați „EZVIZ” și veți găsi abilități „EZVIZ”.
3. Selectați abilitățile dispozitivului EZVIZ, apoi atingeți **ACTIVAȚI PENTRU A UTILIZA**.
4. Introduceți numele de utilizator și parola EZVIZ și apăsați **Conectare**.
5. Atingeți butonul **Autorizare** pentru a autoriza Alexa să vă acceseze contul EZVIZ, astfel încât Alexa să poată controla dispozitivele EZVIZ.
6. Veți vedea „EZVIZ a fost conectat cu succes”, apoi apăsați **DESCOPERĂ DISPOZITIVE** pentru a permite Alexa să descopere toate dispozitivele EZVIZ.
7. Reveniți la meniul aplicației Alexa și selectați „Dispozitive”, iar sub dispozitive veți vedea toate dispozitivele EZVIZ.

Comandă vocală

Descoperiți un nou dispozitiv inteligent prin meniul „Smart Home” din aplicația Alexa sau Funcția de control vocal Alexa.

Odată ce dispozitivul este găsit, îl puteți controla cu vocea. Rostiți comenzi simple pentru Alexa.

- ❗ Numele dispozitivului, de exemplu: show xxxx device, poate fi schimbat în aplicația EZVIZ. De fiecare dată când schimbați numele dispozitivului, va trebui să descoperiți din nou dispozitivul pentru a actualiza numele.

Remediarea defecțiunilor

Ce trebuie să fac dacă Alexa nu reușește să descopere dispozitivul meu?

Verificați dacă există probleme de conectare la Internet.

Încercați să reporniți dispozitivul inteligent și să redescoperiți dispozitivul pe Alexa.

De ce starea dispozitivului este „Offline” pe Alexa?

Este posibil ca dispozitivul să fi fost deconectat de la rețea. Reporniți dispozitivul inteligent și redescoperiți-l pe Alexa.

Verificați dacă routerul este conectat la internet și încercați din nou.

- ❶ Pentru detalii despre țările în care Amazon Alexa este disponibil, consultați site-ul oficial al Amazon Alexa.

2. Utilizarea Google Assistant

Cu ajutorul Google Assistant, puteți activa dispozitivul EZVIZ și puteți viziona în direct prin intermediul comenzilor vocale Google Assistant.

Sunt necesare următoarele dispozitive și aplicații:

1. O aplicație EZVIZ funcțională.
2. Un televizor cu Chromecast funcțional care se conectează la acesta.
3. Aplicația Google Assistant de pe telefon.

Pentru a începe, urmați pașii de mai jos:

1. Configurați dispozitivul EZVIZ și asigurați-vă că acesta funcționează corect în aplicație.
2. Descărcați aplicația Google Home din App Store sau Google Play™ și conectați-vă la contul dvs. Google.
3. Pe ecranul Acasă mea, atingeți + din colțul stânga sus și selectați Set up device din lista de meniu pentru a accesa interfața Configurare.
4. Apăsăți **Funcționează cu Google**, și căutați „EZVIZ”, unde veți găsi abilități „EZVIZ”.
5. Introduceți numele de utilizator și parola EZVIZ și apăsați **Conectare**.
6. Atingeți butonul **Autorizare** pentru a autoriza Google să vă acceseze contul EZVIZ, astfel încât Google să poată controla dispozitivele EZVIZ.
7. Atingeți **Revenire la aplicație**.
8. Urmăți pașii de mai sus pentru a finaliza autorizarea. Când sincronizarea este finalizată, serviciul EZVIZ va fi enumerat în lista dvs. de servicii. Pentru a vedea o listă de dispozitive compatibile în contul dvs. EZVIZ, atingeți pictograma de serviciu EZVIZ.
9. Acum încercați câteva comenzi. Utilizați numele dispozitivului pe care l-ați creat când configurați sistemul.

Utilizatorii pot gestiona dispozitivele ca o singură entitate sau într-un grup. Adăugarea de dispozitive într-o cameră permite utilizatorilor să controleze simultan un grup de dispozitive utilizând o singură comandă.

Consultați linkul pentru mai multe informații:

<https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en>